



# Hỗ trợ nhập cư tại Úc

## Hỗ trợ nhập cư là gì?

Hỗ trợ nhập cư là khi một người sử dụng kiến thức hoặc kinh nghiệm về thủ tục di trú để hỗ trợ về đơn xin thị thực (visa) hoặc các vấn đề thị thực (visa) khác bằng cách:

- chuẩn bị, hoặc giúp chuẩn bị đơn xin thị thực hoặc các tài liệu khác
- tư vấn về việc xin thị thực hoặc các vấn đề về thị thực
- đại diện, hoặc chuẩn bị các thủ tục tố tụng trước khi ra tòa hoặc cơ quan tái xét liên quan đến vấn đề thị thực.

## Hỗ trợ nhập cư không bao gồm:

- làm các công việc văn phòng để chuẩn bị (hoặc giúp chuẩn bị) đơn xin hoặc tài liệu khác, ví dụ như quét (scan) hoặc gửi hồ sơ
- cung cấp dịch vụ dịch thuật hoặc thông dịch
- tư vấn cho người khác là họ phải nộp đơn xin thị thực
- chuyển thông tin do đệ tam nhân cung cấp mà không đưa ra góp ý quan trọng hoặc giải thích về thông tin đó.

## Ai có thể hỗ trợ nhập cư tại Úc?

Chỉ các đại diện di trú có đăng ký (registered migration agents), những người hành nghề luật hoặc người được miễn trừ của Úc mới có thể hỗ trợ nhập cư một cách hợp pháp tại Úc.

### Đại diện di trú có đăng ký (Registered migration agents)

Các đại diện di trú có đăng ký phải đáp ứng các yêu cầu nhất định về kiến thức và đặc điểm để được có tên trong danh sách Register of Migration Agents có trên trang mạng [www.mara.gov.au](http://www.mara.gov.au) của Office of the Migration Agents Registration Authority (OMARA)

## Người hành nghề luật

Người hành nghề luật là luật sư có chứng chỉ hành nghề luật sư của Úc. Những người hành nghề luật có thể cung cấp hỗ trợ nhập cư liên quan đến hành nghề luật.

## Những người được miễn trừ

Người có thể hỗ trợ nhập cư một cách hợp pháp nếu họ không tính phí hỗ trợ và là:

- người đề cử, người bảo lãnh hoặc thân nhân của người nộp đơn xin thị thực
- nghị sĩ, thành viên của phái đoàn ngoại giao, cơ quan lãnh sự hoặc tổ chức quốc tế
- người làm việc theo *Public Service Act 1999* hoặc thành viên của dịch vụ công cộng của Tiểu bang hoặc Vùng lãnh thổ mà việc hỗ trợ nhập cư là một phần trong công việc của họ
- người trợ giúp miễn phí cho việc chuẩn bị đệ trình lên Bộ trưởng.

## Thông tin bổ sung

Để biết thêm thông tin về những người có thể hỗ trợ nhập cư tại Úc, kể cả cách báo cáo những lo ngại về các nhà cung cấp hỗ trợ nhập cư, vui lòng truy cập '[Who can help you with your application?](#)' trên trang mạng của Department of Home Affairs.

## Đại lý tư vấn du học

Các đại lý tư vấn du học không phải là những người được miễn trừ và không thể hỗ trợ nhập cư hợp pháp tại Úc trừ khi họ cũng là đại diện di trú có đăng ký (registered migration agent) hoặc người hành nghề luật.

## Hình phạt đối với việc hỗ trợ nhập cư bất hợp pháp

Người hỗ trợ nhập cư tại Úc được xem là vi phạm luật trừ khi người đó là đại diện di trú có đăng ký (registered migration agent), người hành nghề luật hoặc người được miễn trừ.

Tháng Bảy 2021

Hình phạt cho việc hỗ trợ nhập cư bất hợp pháp có thể lên đến 10 năm tù.

## **Báo cáo về việc hỗ trợ nhập cư bất hợp pháp**

Bất kỳ người nào hỗ trợ nhập cư bất hợp pháp tại Úc nên bị tố giác thông qua [Border Watch Online Report](#) trên trang mạng của Department of Home Affairs.